

•Sa hangaríng mapabuting lalò ang paglilingkód ng aming ahénsiyá, sagutin lamang ang mga katanungang makikita sa ibabâ. Ang mga sagót ay kompidensiyal at hindi makaaapekto sa kasalukuyan o panghinaharap na serbisyong inyóng tinatanggap.

•Pakisagutan ang sumusunod base sa nakaraang **ANIM NA BUWAN** o kung hindi ka nakatanggap ng serbisyo sa loob ng anim na buwan, magbigay ng sagot base sa mga serbisyong iyong natanggap. Ilagay kung **Labis na Sang-Ayon, Sang-ayon, Neutral, Hindi Sang-Ayon, o Labis na Hindi Sang-Ayon** sa bawat pahayag sa ibaba. Kung ang tanong ay tungkol sa bagay na hindi mo pa nararanasan, ilagay sa bilog ang "**Hindi Naaangkop**" upang malaman na hindi angkop ang pahayag na iyon sa iyo.

	Tama Hindi tama	● ⊙ ⊗ ✓	Labis na Sang-Ayon	Sang-Ayon	Neutral	Hindi Sang-Ayon	Labis na Hindi Sang-Ayon	Hindi Naaangkop
•Pakipunan ang bilog.								
1. Gusto ko ang serbisyong nat anggáp ko dito.								
2. Kung may mapagpipilian akó, kukuha pa rin akó ng serbisyo sa ahénsiyáng itó.								
3. Irerekomenda ko ang ahénsiyáng itó sa kaibigan o kapamilya.								
4. Ang lugar ng mga serbisyo ay kombinyente at madalíng hanapin. <i>para sa páradahán ng sasakyán, pampúblikong sasakyán, distánsiya, atbp</i>								
5. Ang mga tauhan ay nakahandang makipagkita sa akin singdalás na sa pakiramdám ko ay kinákailangan.								
6. Sinagót ng mga tauhan sa loób ng 24 na oras ang aking mga tawag sa télépono.								
7. Ang serbisyo ay ibinigáy sa panahóng mabuti para sa akin.								
8. Nakuha ko ang lahat ng serbisyong sa palagáy ko ay aking kailangan.								
9. Nagawâ kong kumónsulta sa saykayatris/espesyalista sa kalusugang pangkaisipán kapág ninais ko.								
10. Ang mga tauhan ay naniniwalà na akó ay uunlád, magbabago, at gagalíng.								
11. Kompórtable akóng nakapagtanóng tungkól sa aking pagpapagalíng at pagpapagamót.								
12. Malayà kong nasabi ang aking mga reklamo.								

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

	Labis na Sang-Ayon	Sang-Ayon	Neutral	Hindi Sang-Ayon	Labis na Hindi Sang-Ayon	Hindi Naaangkop
13. Nabigyan akó ng impormasyon tungkol sa aking mga karapatan.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
14. Hinikayat akó ng mga tauhan na maging responsable sa pagdadala ng aking buhay.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
15. Sinabi sa akin ang mga maaaring komplikasyon o negatibong epekto ng aking mga gamót na dapat bantayan.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
16. Iginalang ng mga tauhan ang aking kahilingan kung sino ang dapat at hindi dapat bigyan ng impormasyon tungkol sa aking pagpapagamót.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
17. Akó, at hindi ang mga tauhan, ang nagpasiya ng magiging hangganan ng aking pagpapagamót. kapamilya.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
18. Inunawa at binigyan ng maingat na konsiderasyon ng mga tauhan ang aking pinagmulang kultura. <i>lahi, relihiyon, wika, atbp</i>	☐	☐	☐	☐	☐	☐
19. Tinulungan akó ng mga tauhang makuha ang kinailangan kong impormasyon upang mapangalagaan ko ang aking sarili sa aking pagpapagamót.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
20. Akó'y nahikayat na gamitin ang "consumer-run programs" o programang pinapatakbo ng mga konsumer. <i>tulad ng mga "support groups" – kung saan nagkikita ang bawa't isa upang magtulungan, "drop-in centers" – mga sentrong puwedeng bisitahin upang makisali sa pang araw-araw na gawain, at "crisis phone line" – teleponong puwedeng tawagan tuwing may emerhensiya o kagipitan; atbp.</i>	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Dahil sa natanggáp kong serbisyo:						
21. Nahaharap ko na nang mahusay ang mga problema sa araw-araw.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
22. Naaasikaso ko na nang maayos ang aking buhay.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
23. Mas mabuti ang paghaharap ko sa krisis.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
24. Mas gumaganda ang pakikisama ko sa aking pamilya.	☐	☐	☐	☐	☐	☐

* CSI County Client Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Must be entered on EVERY page



Dahil sa natanggáp kong serbisyo:

	Labis na Sang-Ayon	Sang-Ayon	Neutral	Hindi Sang-Ayon	Labis na Hindi Sang-Ayon	Hindi Naaangkop
25. Mas maayos ang pagdádala ko sa aking sarili sa sa mga sitwasyóng pampublikó.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
26. Umuunlád na ang mga gawáin ko sa eskuwelahán at/o trabaho.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
27. Mas mabuti na ang kalágayan ko sa aking tirahán.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
28. Hindî na akó ginugulóng gaanó ng aking síntomas.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
29. Ginagawâ ko ang mga bagay na mas makahulugán sa akin.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
30. Mas mabuti kong naaalagaan ang aking mga pangangailangan.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
31. Mas nakakayanan kong harapín ang mga problema o anumáng paghihirap.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
32. Mas madalí kong nagagawâ ang mga bagay na hilig kong gawín.	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Sagutin ang mga tanóng bilang #33-36 tungkól sa inyóng mga kaugnáyan sa ibáng mga tao bukod pa sa inyóng tagápagbigáy ng kalusugang pangkaisipán

Dahil sa natanggáp kong serbisyo:

33. Masaya akó sa mga urì ng mga kaibigang mayroón akó.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
34. May mga tao akóng kakilala na maáari kong makakasama sa mga gáwáing pangkátúwaan.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
35. Nararamdamán kong tanggáp at kasali akó sa aking pámayanán.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
36. Sa gitná ng krisis, maáasahan ko ang tulong mula sa aking pamilya o mga kaibigan.	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Mga Tanóng Tungkól Sa Katangian Ng Buhay

Sagutin ang mga sumusunód na tanóng sa pamamagitan ng pagkulay sa bilóg na naglalarawan ng inyóng karanasan o nararamdamán. Itimán (ng inyóng lapis/bolpen) lamang ang isáng bilóg sa bawat tanóng. Para sa ibáang mga tanóng, maáaring piliín ang Hindî Itó Para Sa Akin kung ang tanóng ay hindî naglalarawan sa inyó.

Pangkalahatang Kasiyahán sa Buhay

	Malubhá / Terrible	Hindi-Kasiya-siya	Lubós na Hindi-Kasiyasiya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiyasiya	Ikinasi ya	Kasiyasiya
1. Sa pangkalahatan, anó ang inyóng nararamdamán sa tuwing naiisip ninyó ang inyóng buhay?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

* CSI County Client Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Must be entered on EVERY page



Sitwasyon ng Buhay/Kalagayan ng Buhay

Isipin ninyó ang kasalukuyang kalagayan ng inyóng buhay.

2. ANÓ ANG NARARAMDAMÁN NINYÓ TUNGKÓL SA:

- Ayos ng inyóng tirahán sa kasalukuyan?
- Kakayanan ninyóng mapag-isa tuwing inyóng ninanais?
- Posibilidad na kayó ay mananatili ng mahabang panahón sa kasalukuyan ninyóng tirahán.

Malubhá / Terrible	Hindi-Kasi ya-siya	Lubós na Hindi-Kasiy asiya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiyasiya	Ikinasi ya	Kasiyasiya
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Pang araw-araw ng Gawaín at Tungkulin

Isipin kung paano ninyó nagagamít ang inyóng libreng oras.

3. ANÓ ANG NARARAMDAMÁN NINYÓ TUNGKÓL SA:

- Kung paano ninyó nagagamít ang inyóng libreng oras?
- Pagkákataón upang kayó ay maglíbang?
- Ang dami ng saya sa iyong buhay?
- Gaanó kayó kadalás nakakapágpahinga?

Malubhá / Terrible	Hindi-Kasi ya-siya	Lubós na Hindi-Kasiy asiya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiyasiya	Ikinasi ya	Kasiyasiya
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Pamilya

4. ANÓ ANG NARARAMDAMÁN NINYÓ TUNGKÓL SA:

- Pakikisama ng inyóng pamilya sa isa't isa?
- Paano ang pangkalahatang kalagayanng pakikisama ninyó sa inyóng buong pamilya?

Malubhá / Terrible	Hindi-Kasi ya-siya	Lubós na Hindi-Kasiy asiya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiyasiya	Ikinasi ya	Kasiyasiya	Hindi Naaangkop
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Relasyong Sosyal

5. ANÓ ANG NARARAMDAMÁN NINYÓ TUNGKÓL SA:

- Mga bagay na ginagawâ ninyó kasama ang ibáng tao?
- Oras na inyóng inilalaan kasama ang ibáng tao?
- Mga taong madalás ninyóng makasama?
- Dami ng kaibigan sa inyóng buhay?

Malubhá / Terrible	Hindi-Kasi ya-siya	Lubós na Hindi-Kasiy asiya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiyasiya	Ikinasi ya	Kasiyasiya	Hindi Naaangkop
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

* CSI County Client Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Must be entered on EVERY page

38196



Legál at Kaligtasan

6. Sa nakaraáng BUWÁN, kayó ba ay naging bíktima ng:

a. Anumáng mabigát na krimén, tulad ng asúlto, panghahalay, o pagnanakaw?

☐ Oo ☐ Hindi

b. Anumáng pangkaraniwang krimén tulad ng pandarayâ at pagnanakaw ng ari-arian o salapî?

☐ Oo ☐ Hindi

7. Sa nakaraáng BUWÁN, iláng beses na kayóng naaresto sa kahit na anó'ng krimén?

☐ Hindî Pa ☐ 1 Beses ☐ 2 Beses ☐ 3 Beses ☐ 4 o Higit Pa

8. ANÓ ANG NARARAMDAMÁN
NINYÓ TUNGKÓL SA:

a. Gaanó kayó nakakatiyák sa kaligtasan ninyó sa inyóng lugar?

b. Gaanó kayó kaligtás sa inyóng tirahán/bahay?

c. Anó ang proteksyón ninyó laban sa mga kriminál?

Malubhá / Terrible	Hindî-Kasi ya-siya	Lubós na Hindî-Kasiy asiya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiyasiya	Ikinasi ya	Kasiyasiya
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Kalusugan

9. Sa pangkalahatan, masasabi ba ninyó na ang inyóng kalusugan ay:

☐ Totoóng napakahusay ☐ Napakahusay ☐ Mahusay ☐ Kaayusan ☐ Hindî Mahusay

10. ANÓ ANG NARARAMDAMÁN
NINYÓ TUNGKÓL SA:

a. Inyóng pangkalahatang kalusugan

b. Inyóng kalagayang pisikál?

c. Inyóng kalagayang emosyonal/pangdamdamin?

Malubhá / Terrible	Hindî-Kasi ya-siya	Lubós na Hindî-Kasiy asiya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiyasiya	Ikinasi ya	Kasiyasiya
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

* CSI County Client Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Must be entered on EVERY page



Sagutin ang sumusunód na tanóng upang malaman namin ang inyóng kalagayan:

1. Sa inyóng palagáy, gaano na kayó katagál tumatanggap ng serbisyo dito?

- ☐ Itó ang una kong pagdalaw dito ☐ 1-2 buwán
☐ Akó ay nakadalaw na nang higit sa isáng ☐ 3-5 buwán
☐ beses, ngunit tumatanggap na akó ng serbisyo ☐ 6 buwán hanggang 1 taon
☐ na kulang sa isáng buwán ☐ Mahigit sa 1 taon

Pakisagutan ang bilang 2 hanggang 4 kung nakatanggap ka ng serbisyong pang-kalusugang mental  ISANG TAON O MAS MABABA	Pakisagutan ang bilang 5 hanggang 7 kung nakatanggap ka ng serbisyong pang-kalusugang mental  HIGIT PA SA ISANG TAON
2. Kayó ba ay naáresto magmulâ ☐ Oo ☐ Hindi nang kayó ay makatanggap ng serbisyong kalusugang pangkaisipan? 3. Kayó ba ay naáresto sa ☐ Oo ☐ Hindi nakaraáng 12 buwán bago pa man kayó magsimulang makatanggap ng serbisyong kalusugang pangkaisipan? 4. Simulâ nang makatanggap kayó ng mga serbisyong kalusugang pangkaisipan, ang mga pagtatagpô ba ninyó sa mga pulis ay: ☐ Nabawasan <i>Halimbawà, hindi kayó naáresto, hindi kayó hinabol ng mga pulis, hindi kayó dinala sa anumáng "shelter" o "crisis program"</i> ☐ Parehas lang ☐ Dumami pa ☐ Hindi Naaangkop <i>Walâ akóng pagtatagpô sa mga pulis ngayong taon o noóng nakaraáng isáng taon</i>	5. Magmula ngayon, kayó ba ay ☐ Oo ☐ Hindi naáresto sa loób ng nakaraáng 12 buwán? 6. Kayó ba ay naáresto sa ☐ Oo ☐ Hindi nakaraáng 12 buwán bago pa man kayó magsimulang makatanggap ng serbisyong kalusugang pangkaisipan? 7. Sa nakaraáng taon, ang mga pagtatagpô ba ninyó sa mga pulis ay: ☐ Nabawasan <i>Halimbawà, hindi kayó naáresto, hindi kayó hinabol ng mga pulis, hindi kayó dinala sa anumáng "shelter" o "crisis program"</i> ☐ Parehas lang ☐ Dumami pa ☐ Hindi Naaangkop <i>Walâ akóng pagtatagpô sa mga pulis ngayong taon o noóng nakaraáng isáng taon</i>

Sagutin ang susunód na mga katanungan upang kayó ay aming makilala kahit kauntí.

8. Ano ang iyong kasarian? ☐ Lalake ☐ Babae
9. Kayó ba ay Meksikano/Espanyól/May orihinal na lahing Latino? ☐ Oo ☐ Hindi ☐ Hindi Alam
10. Anó ang inyóng lahi? *Lagyan ng tsék ang nababagay para sa inyó*
- ☐ Amerikanong Indian/Tubong Alaska ☐ White (Puti) /Caucasian
☐ Asyáno ☐ Ibang/Iba pang lahi
☐ Itim/Aprikano Amerikano ☐ Hindi Alam
☐ Tubong Hawaii/Isang Pasipika

* CSI County Client Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Must be entered on EVERY page



11. Kailán kayó ipinanganák?

buwan		araw		taon			
		-					

12. Ang mga nakasulat na dokumento o/at serbisyong iyong natanggap ba ay ☐ Oo ☐ Hindi nasa linggwaheng iyong mas alam?

Babasahing nagpapakita ng mga inaalay na serbisyo, karapatán bilang konsumer at materyales tungkól sa kalusugang pangkaisipán

13. Ngayon, habang iniisip ang tungkol sa mga serbisyong natanggap mo, gaano karami sa mga ito ang sa pamamagitan ng telehealth?

sa pamamagitan ng telepono o video-conferencing

☐ Wala ☐ Napakakaunti ☐ Mga kalahati ☐ Halos lahat ng ☐ Lahat



14. Gaano nakatulong ang iyong mga telehealth visits kumpara sa mga tradisyonal na personal na pagbisita?

☐ Mas malala ☐ Medyo parehas ☐ Mas maganda/Mas maayos
☐ Medyo mas malala ☐ Medyo mas maayos ☐ Hindi Naaangkop

15. Mas gusto kong makatanggap ng lunas para sa aking kalusugang mental sa pamamagitan ng programa ng telehealth.

☐ Labis na Hindi Sang-Ayon ☐ Neutral ☐ Labis na Sang-Ayon
☐ Hindi Sang-Ayon ☐ Sang-Ayon ☐ Hindi Naaangkop

16. Pakisulat ang inyóng mga puná at komentaryo dito at/o sa likód ng papel kung kinakailangan. Nais naming malaman ang inyóng palagáy, maging itó man ay positibo o negatibong komentaryo. Gayundin naman, kung sa inyóng palagáy ay may mga katanungan at temang hindi naisali sa questionnaire at nais ninyóng idagdág, pakisulat rin itó. Maraming salamat sa panahón at tulong na inyóng ibinigáy upang lubós na sagutin ang aming mga katanungan!



Salamat sa inyong panahong ginamit upang sagutin itong mga tanong!

FOR OFFICE USE ONLY

County Code:

--	--

Date of Survey Administration:

0	5	/			/	2	0	2	6
---	---	---	--	--	---	---	---	---	---

County Reporting Unit (optional):

--	--	--	--	--	--	--	--

Code for not completing the survey (if applicable):

☐ Refused ☐ Impaired ☐ Language ☐ Other

Make sure the same CSI County Client Number is written on all pages of this survey.

* CSI County Client Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Must be entered on EVERY page

38196

